

# Informations d'Autriche

Nr. 02/08

## POLITIQUE INTERIEURE

Accord sur les apprentis, les soins et les assurés de longue durée

## POLITIQUE INTÉRIEURE | INTERNATIONAL

Le président Fischer : Propos anti-islamiques inacceptables

## ECONOMIE

Chambre de l'économie : L'Autriche est champion d'Europe d'export

## CULTURE | MEDIAS | SCIENCE

Wendelin Schmidt-Dengler « Scientifique de l'année 2007 »

## POLITIQUE SPORTIVE

Trophée « Autriche dans le coup »- EURO 08 ne sert pas qu'au football

Notre service aux lecteurs : informé plus rapidement et avec encore plus d'actualité via e-mail. Demander maintenant gratis sous :

[www.bundeskanzleramt.at/aktuell](http://www.bundeskanzleramt.at/aktuell)

## Accord sur les apprentis, les soins et les assurés de longue durée

Le Gouvernement fédéral a engagé son programme de travail intense de 2008 avec une réunion à huis clos suivie d'un Conseil des ministres les 10 et 11 janvier. Il y a adopté ou finalisé des mesures centrales et des projets d'avenir pour l'Autriche, surtout dans les domaines croissance, innovation, recherche et emploi, plus particulièrement emploi des jeunes. Des décisions importantes ont aussi été prises sur les soins, les retraites (assurés de longue durée) et l'EURO 2008 (concepts de sécurité et de durabilité). Les partis de coalition se sont notamment mis d'accord sur un paquet de mesures pour les apprentis et les travailleurs qualifiés. Principale innovation : Une garantie de formation pour tous les jeunes selon laquelle tous ceux qui ne sont ni à l'école ni en apprentissage seront formés dans des ateliers d'apprentissage inter-entreprises. « Nous créerons dans ce troisième pilier 17.000 places d'apprentissage d'ici 2010 », déclara à ce sujet le chancelier Gusenbauer. La formation d'apprentis dans les entreprises doit être restructurée et recevoir davantage d'aide. Il s'agit de tous les contrats d'apprentissage conclus à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2008. L'aide de base pour les apprentis ne sera plus versée en une somme forfaitaire, mais sera adaptée au salaire d'apprentissage. Le bonus dit Blum (II et nouveau), accordé jusqu'ici pour des places d'apprentissage nouvellement installées, est versé désormais à des entreprises nouvellement fondées, des sociétés s'engageant dans la formation d'apprentis ou recrutant de nouveau des apprentis après une interruption de trois ans. Un bonus de qualité est prévu pour les entreprises dont les apprentis passent au milieu de leur apprentissage un examen de qualité. Un aspect essentiel du nouveau bonus Blum concerne en outre l'aide à de jeunes femmes dans des métiers typiquement masculins. La ministre à la condition féminine Doris Bures souligna à ce sujet que la nouvelle aide ouvrait de meilleures possibilités de carrière et de revenu dans des métiers techniques et prometteurs d'avenir. « Nous apportons ainsi aussi une contribution à la réduction du clivage des revenus », dit M<sup>me</sup> Bures. Un autre point essentiel du faisceau de mesures est constitué par l'aide à la formation de main-d'œuvre qualifiée pour couvrir les besoins du pays. Ceci

doit permettre d'accroître la qualification de deux fois plus de salariés que jusqu'ici. On vise à 10.000 travailleurs et travailleuses qualifiés d'ici 2010. Le paquet total coûtera env. 1,2 mrd d'euros et « contribuera à ce que la chose publique autrichienne reste saine et que les Autrichiens obtiennent de bons revenus », souligna le Chancelier. Pour mars, le chancelier fédéral Gusenbauer et le vice-chancelier Wilhelm Molterer annoncèrent un paquet pour les salariés âgés. Le Gouvernement fédéral s'est aussi mis d'accord dans le débat sur les soins. La République renonce à toutes les exigences relevant de l'assurance sociale, du droit du travail et du droit fiscal pour la période jusqu'à fin 2007 si les soignants illégaux sont déclarés d'ici le 30 juin 2008 (rétroactivement au 1<sup>er</sup>/1/2008). L'amnistie expirée fin 2007 ne portait que sur les sanctions administratives. Il faut par contre payer rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier 2008 pour des rapports de travail existant déjà. Les députés des partis au Gouvernement ont soumis le 16 janvier au Conseil national une proposition de loi à cet effet. Le SPÖ et l'ÖVP sont en outre convenus de la prolongation du régime pour les assurés de longue durée jusqu'en 2013, selon lequel les hommes peuvent prendre leur retraite à 60 ans et les femmes à 55 ans à taux plein au bout de 45 et de 40 années d'assurance respectivement. De plus, les périodes maladie peuvent être validées et les périodes assimilées rachetées. On est aussi parvenu à un accord de principe concernant les auteurs d'agressions sexuelles. Un fichier des coupables, des interdictions professionnelles et des aggravations de peines sont prévus. Le traité modificatif de l'UE (de Lisbonne) fut entériné définitivement. Ceci permet d'engager la procédure de ratification au Parlement et de « consolider plus encore la position centrale de l'Autriche en Europe », déclara M. Gusenbauer en annonçant une initiative d'information. ■

## Grande victoire de l'ÖVP aux élections municipales de Graz

L'ÖVP a recueilli aux élections municipales de Graz du 20 janvier 38,2 % des suffrages (23 sièges), le SPÖ a obtenu 19,8 % (11), les Verts 14,5 % (8), le KPÖ et le FPÖ respectivement 11,2 % (6) et 11,0 % (6), le BZÖ 4,3 % (2). ■

Le chancelier fédéral Gusenbauer : « Je suis heureux que le Gouvernement soit parvenu un an après sa prestation de serment à ces solutions dans la politique sociale et professe la solidarité dans la société. »

## Le président Fischer : Propos anti-islamiques inacceptables

Le président fédéral Heinz Fischer a condamné avec véhémence les propos anti-islamiques de la politique FPÖ de Graz Susanne Winter et s'en est clairement distanciée au nom de l'Autriche. « S'il y a eu ces derniers jours dans notre pays dans le contexte d'une campagne électorale régionale des déclarations absolument inacceptables contre l'islam, que je condamne résolument, j'ajoute clairement ce qui suit : Ce n'était pas la voix de l'Autriche, c'était une voix dont nous nous distancions », dit le Président fédéral à la réception du Nouvel An pour le corps diplomatique à la Hofburg de Vienne le 15 janvier. « L'Autriche préconise avec conviction le dialogue pacifique et respectueux des cultures et des religions », dit M. Fischer. L'Autriche attache beaucoup d'importance à des efforts continus en vue de la paix et de l'entente dans les relations internationales. « Des efforts accrus en vue d'un 'Dialogue des cultures et des religions', auquel l'Autriche avec ses expériences spécifiques et sa longue tradition dans ce domaine veut continuer à participer activement, en sont un élément important », souligna le Président fédéral. Il évoqua dans ce contexte la conférence de dialogue avec l'islam ayant lieu en même temps à Madrid, à laquelle l'Autriche était représentée par la ministre des Affaires étrangères Ursula Plassnik. Le chancelier fédéral Alfred Gusenbauer dénonça lui aussi les propos de la politique FPÖ : « Nous n'admettons pas dans notre Autriche que la paix, la liberté et la tolérance soient foulées aux pieds ou aux chopas de bière. » La ministre des Affaires étrangères Plassnik loua la réaction « pondérée » de la Communauté religieuse islamique. « Je voudrais exprimer mon respect à la communauté religieuse, elle ne s'est pas laissée provoquer », dit M<sup>me</sup> Plassnik au journal parlé de l'ORF « ZIB 2 » (15/1). ■

## M. Gusenbauer : Peines sévères pour les coupables de dopage

A l'occasion de la récente affaire de dopage autour d'un laboratoire hématologique viennois dans laquelle, selon le quotidien viennois « Kurier », seraient impliqués de nombreux athlètes autrichiens et étrangers, le chancelier fédéral et ministre du Sport Alfred Gusenbauer a exigé

dans une interview pour le Kurier (12 janvier) de nouvelles stratégies antidopage et des peines rigoureuses pour des coupables de dopage. A la question de savoir si une prévention plus effective aurait épargné à l'Autriche de se retrouver une fois de plus dans les manchettes internationales concernant le dopage, M. Gusenbauer répondit que les mesures antidopage venaient toujours trop tard. Le sport et la politique ont toutefois traité ces derniers mois de façon approfondie en une coopération étroite du thème du dopage et ont p. ex. réagi concrètement avec la nouvelle loi antidopage. Celle-ci est un premier pas en direction d'une restructuration générale de la lutte antidopage, du contrôle et de la prévention du dopage. L'Agence nationale antidopage (NADA Austria) également réorganisée dispose à cet effet selon M. Gusenbauer à partir de juillet d'env. 1,2 mio. d'euros. Le dopage organisé se fonde toutefois sur des « structures mafieuses », on ne saurait appliquer pour le combattre la loi antidopage, mais seulement le droit pénal dans le domaine de la loi sur les médicaments. Les ministères concernés vérifient actuellement d'éventuelles modifications législatives. Le Chancelier est toutefois fermement convaincu que le droit pénal ne doit être appliqué que là où il s'agit de distribution ou de commerce professionnel de substances interdites. Les délits de dopage de sportifs individuels sont de toute façon sanctionnés par une interdiction professionnelle, ce qui est à son avis « une peine suffisante ». Le sport lui-même a déjà pris des mesures : Le Comité olympique autrichien ÖOC a exclu les auteurs de délits de dopage des Jeux olympiques, l'Aide au sport prévoit une suspension. Le Chancelier se félicite aussi de l'initiative de la Fédération autrichienne de ski ÖSV d'aménager une banque de données, qui pourrait constituer un projet pilote pour l'ensemble du sport professionnel autrichien. Il ne veut en tout cas « pas de photo de sportifs et de sportives en menottes ». Le secrétaire d'Etat au Sport Reinhold Lopatka tint des propos semblables dans une interview avec le Kurier du 15 janvier. En fait de dopage, la NADA est « un grand pas en avant », surtout par sa construction comme S.A.R.L. d'utilité publique avec un gérant indépendant. La responsabilité réside toutefois surtout auprès des sportives et des sportifs. ■

Le président fédéral Fischer :  
« L'Autriche professe avec conviction le dialogue pacifique et respectueux des cultures et des religions. »

La chancelier fédéral Gusenbauer :  
« Nous n'admettons pas que la paix, la liberté et la tolérance soient foulées des pieds. »

Le chancelier fédéral Gusenbauer :  
« Dans la lutte antidopage, l'Agence nationale d'antidopage dispose de 1,2 mio. d'euros pour le contrôle, la prévention et l'information. »

## Chambre de l'économie : L'Autriche est champion d'Europe d'export

En 2007, l'Autriche a réalisé dans le commerce extérieur pour la première fois depuis des décennies un excédent net de 1,5 mrd d'euros, ainsi que l'indiquent des calculs provisoires de la Chambre de l'économie d'Autriche (WKÖ). Cette année, l'excédent du commerce extérieur doit même doubler à env. 3 mrd d'euros. En 2007, les exportations ont augmenté de 9,8 % à 113,9 mrd d'euros, les importations de 7,9 % à 112,4 mrd d'euros, a déclaré le président de la WKÖ Christoph Leitl le 10 janvier dans une conférence de presse à Vienne. L'Autriche avait déjà eu une balance commerciale légèrement excédentaire en 2002 – à raison de 300 mio. d'euros. De 2002 à 2006, elle a enregistré un excédent d'exportations de 49 % et est ex aequo avec l'Allemagne « champion d'Europe d'export » parmi les UE-15, souligna M. Leitl. « Par le passé, notre balance de marchandises était fortement déficitaire, ce que le tourisme et les services devaient compenser. Maintenant les marchandises elle-mêmes assurent un excédent », dit-il. Pour 2008, la WKÖ escompte que l'excédent du commerce extérieur doublera à 3 mrd d'euros. Les exportations augmenteront toutefois probablement moins que jusqu'ici, mais tout de même encore de 8 %. Le directeur de l'organisation de commerce extérieur de la WKÖ Walter Koren est lui aussi convaincu d'un maintien du développement dynamique : « L'Europe de l'Est compensera le ralentissement de la conjoncture en Europe occidentale. ». Le principal pays destinataire des exportations autrichiennes reste l'Allemagne, vers laquelle vont env. 31 % des livraisons. L'Europe de l'Est a absorbé en 2007 21,8 % des exportations autrichiennes. « Les pays d'Europe centrale et orientale font partie du succès de l'Autriche », souligna M. Koren. Pour ce qui est des régions du monde, 80 % des produits autrichiens restent en Europe, 20 % sont exportés dans d'autres continents. Les USA sont le principal marché extra-européen et le troisième partenaire commercial de l'Autriche. La relation monétaire euro-dollar peu favorable a toutefois contribué à un enchérissement massif des produits autrichiens en Amérique, ce que ressent surtout le secteur des biens de consommation, déclara M. Koren. L'Agrarmarkt Austria (AMA) a signalé le 17 janvier au plus grand

salon alimentaire du monde « Grüne Woche » à Berlin (jusqu'au 27 janvier) un record d'exportations de denrées alimentaires. Les exportations agricoles de l'Autriche ont franchi pour la première fois en 2007 la barre de 7 mrd d'euros (+5,4 %). Le gérant d'AMA Stephan Mikinovic se réjouit de la demande croissante en Europe de l'Est et de l'Ouest en denrées alimentaires « fabriquées en Autriche » : « Les produits agricoles autrichiens font définitivement partie de la première division sur le marché européen. ». Le principal marché continue ici aussi à être l'Allemagne, où les exportations se sont accrues de 7,8 %. Une extrapolation indique que les importations agricoles de l'Autriche ont augmenté l'année dernière de 7,1 % à 7,2 mrd d'euros, ce qui équilibre de nouveau presque la balance commerciale agricole. ■

## L'Autriche compte parmi les principaux investisseurs à l'Est

Avec env. 76 mrd d'euros, l'Allemagne, l'Italie et l'Autriche sont les principaux investisseurs en Europe centrale et orientale (ECO). Plus de 30 % du capital étranger proviennent d'investisseurs de ces trois pays. L'Autriche a particulièrement bien profité des chances offertes par l'ouverture de l'Est : Les exportations autrichiennes dans la région ECO se sont multipliées par dix depuis lors. C'est ce qu'indique une récente analyse d'implantation de la Bank Austria Creditanstalt (BA-CA) publiée le 15 janvier. « Un euro sur dix investis par des entreprises étrangères en Europe centre-orientale provient d'Autriche », déclara Regina Prehofer, responsable au sein de la BA-CA des opérations avec des entreprises. « Avec un PIB par habitant d'env. 32.000 euros, l'Autriche est le marché ayant le quatrième pouvoir d'achat de l'UE, dit M<sup>me</sup> Prehofer. ■

## L'aéroport de Vienne attend plus de 20 millions de passagers

La Flughafen Wien cotée en Bourse escompte pour la première fois, après une augmentation massive en 2007, plus de 20 millions de passagers pour 2008. L'année dernière, le volume de passagers est monté avec 254.870 décollages et atterrissages de 11,3 % à 18,8 millions, a indiqué l'entreprise le 17 janvier. ■

Wendelin Schmidt-Dengler « Scientifique de l'année 2007 »

Le germaniste et professeur de lettres Wendelin Schmidt-Dengler est le « Scientifique de l'année 2007 » de l'Autriche. Le Club des journalistes spécialisés dans l'éducation et les sciences a remis le 8 janvier à Vienne cette distinction au directeur de l'Institut d'études germaniques de l'Université de Vienne et des Archives de littérature de la Bibliothèque nationale autrichienne âgé de 65 ans. Cette distinction rend surtout hommage aux efforts de chercheurs et de chercheuses qui vulgarisent leur travail et leur discipline pour le grand public et contribuent ainsi à améliorer l'image de la recherche autrichienne. M. Schmidt-Dengler remplit cette condition de façon exemplaire depuis des décennies dans son domaine de la littérature et de la linguistique. Aussi bien les étudiants que les médias et un vaste public apprécient son aptitude à communiquer la pertinence de son travail scientifique avec éloquence et une plume brillante : que ce soit dans son analyse de la littérature autrichienne contemporaine ou dans la recherche sur les effets de l'Antiquité. Le lauréat suit toujours dans ces activités la devise de Wittgenstein selon laquelle tout ce qui peut être dit peut aussi être dit simplement. M. Schmidt-Dengler lui-même entrevoit dans la distinction qui lui a été décernée « en tout cas des avantages stratégiques » pour sa discipline. « On se réjouit bien sûr personnellement, mais si la distinction me concerne, elle concerne certes aussi les collègues et les nombreux excellents étudiants germanisants », souligne le « pape de la littérature ». Ce sont précisément eux qui devraient sentir ainsi « qu'ils étudient une discipline qui a aussi une fonction auprès du public ». Wendelin Schmidt-Dengler est né en 1942 in Zagreb, où son père possédait la plus grande conserverie de viande de Croatie. Après l'expropriation, la famille se rendit via Graz à Vienne. En 1960, Schmidt-Dengler passa son baccalauréat au lycée classique Stubenbastei à Vienne. Après des études philologiques classiques et germaniques à l'Université de Vienne, il y devint en 1966 assistant de Werner Welzig et en 1989 professeur titulaire à l'Institut d'études germaniques. depuis 1996, il dirige aussi les Archives de littérature autrichienne de la Bibliothèque nationale autrichienne. Schmidt-Dengler a été à de nombreuses reprises professeur invité

en Autriche et à l'étranger (Pise, Naples, Klagenfurt, Salzbourg, Stanford etc.) et peut se vanter d'innombrables publications et distinctions, notamment le Prix Theodor Körner (1968) et le Prix d'Etat autrichien de critique littéraire (1994). Champion passionné de la nouvelle littérature, il ne considère pourtant ni de tels prix ni ses nombreuses apparitions dans les médias ou dans des manifestations littéraires comme critère pour son succès scientifique. « On écrit un livre. C'est une très vieille méthode. Si au bout les volumes sont là, sur CD-Rom ou imprimés, on peut être satisfait. » Ses études sur la littérature autrichienne des 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles – Nestroy, Thomas Bernhard, entre-deux-guerres –, mais aussi sur la réception de l'Antiquité, un thème auquel il a consacré sa thèse de doctorat sur les « Confessiones » d'Auguste, ont fait œuvre de pionnier. Il explora aussi le langage et l'écriture comme éditeur des œuvres de Doderer, Herzmannovsky-Orlando et Albert Drach. Le germanisant passionné et fana de football (Rapid Vienne) a gardé jusqu'à ce jour son amour des Grecs et des Latins, de sa qualification pour l'enseignement supérieur en 1974 en passant par l'histoire de l'effet de mythologèmes antiques à l'époque de Goethe jusqu'aux cours actuels sur la comparaison de drames antiques et modernes. Comme son prédécesseur comme « Scientifique de l'année 2006 », le philosophe Konrad Paul Liessmann, Schmidt-Dengler, est lui aussi garant de salles cours bondées et d'une présence scientifique ayant un effet sur les masses. « Nous spécialistes des lettres pouvons communiquer plus facilement au public de quoi il s'agit dans notre science » - c'est ainsi que Schmidt-Dengler conçoit l'avantage qu'il a par rapport aux sciences exactes ou à la jurisprudence, tout en évoquant la lutte constante pour la légitimation par rapport aux « sciences dures ». La distinction fut associée pour la première fois cette année à une trophée. La sculpture en mousse d'aluminium a été réalisée par Philipp Aduatz de l'Université d'art appliqué de Vienne. ■

« Année du dialogue interculturel »

L'UE a lancé le 8 janvier son « Année du dialogue interculturel » (AEDI 2008).

Dialogue des cultures cf. sous [www.interkultureller-dialog-2008.at](http://www.interkultureller-dialog-2008.at) ainsi que [www.dialogue2008.eu](http://www.dialogue2008.eu)

C'est là une revalorisation de ce que l'Union a déjà réalisé dans ce domaine, a déclaré l'actuel président du Conseil de l'UE, le premier ministre slovène Janez Jansa, à la veille de la manifestation officielle d'ouverture dans la capitale slovène de Ljubljana. Un budget de 10 mio. d'euros financera jusqu'à la fin de l'année des projets nationaux dans les 27 Etats membres de l'UE et sept projets communautaires. C'est ainsi que selon les organisateurs de la Coupe d'Europe de football EURO 2008 il y aura une rencontre d'artistes et de créateurs et créatrices culturels dans toute l'Europe. L'UE a pu recruter comme ambassadeurs de l'année du dialogue des artistes de renom tels que de chanteur français Charles Aznavour, l'écrivain brésilien Paulo ou les cinéastes belges Jean-Pierre et Luc Dardenne. La manifestation inaugurale autrichienne de l'AEDI 2008 a lieu le 28 février à la Stadthalle de Vienne comme « Concert avec Willi Resetarits et amis », a indiqué dans un communiqué le 8 janvier le Ministère de l'Education compétent. Du 4 avril au 6 mai, le « Convoi du tour du dialogue » s'arrête dans le centre des neuf capitales des Länder. A Vienne, le projet « Dialogues radiophoniques – Voix de la diversité » ([www.radiodialoge.at](http://www.radiodialoge.at)) offre la possibilité de donner une formation journalistique à des personnes de différents contextes culturels dans six stations de radio libres. Le Ministère de l'Education relèvera en outre selon le communiqué ses aides pour des projets-pilotes scolaires de dialogue interculturel existant déjà ([www.projekt-querdenken.eu](http://www.projekt-querdenken.eu)). La ministre des Affaires étrangères Ursula Plassnik a souligné dans un communiqué de presse la diversité culturelle croissante de l'UE en voie d'élargissement : « Afin que l'Europe reste une région de paix et de sécurité, le dialogue quotidien par-delà les frontières culturelles et religieuses est tout simplement indispensable. » M<sup>me</sup> Plassnik évoqua aussi l'importance particulière du dialogue des cultures pour l'intégration des migrants et le développement d'une identité musulmane européenne dans le cadre d'un « islam européen ». ■

#### Peter Turrini obtient le Prix Würth

L'auteur autrichien Peter Turrini obtient le Prix Würth de littérature européenne doté de 25.000 euros. Le jury justifia sa décision en rappelant que cet écrivain de 63 ans était « un auteur de

théâtre incontournable de l'espace germanophone et un classique du théâtre populaire renouvelé au niveau de la politique et de la critique sociétale ». En tant que poète et prosateur, Turrini a aussi « su dévoiler magistralement le fin dans le grossier et l'humain dans le terrible ». La distinction sera remise le 9 février au Schauspielhaus de Stuttgart. Turrini, né en Carinthie en 1944, est considéré aujourd'hui comme auteur dramatique autrichien contemporain le plus joué. « Enfers et Damnation », « L'Embrasement des Alpes » ou « La Bataille de Vienne » comptent parmi ses pièces les plus connues. Avant de s'établir à Vienne en 1971 comme écrivain indépendant, Turrini fut notamment bûcheron, métallurgiste et rédacteur publicitaire. Aujourd'hui ses pièces sont mises en scène dans le monde entier et ont été traduites en plus de 30 langues. Turrini est le cinquième auteur à obtenir le prix octroyé par le groupe Würth. Les lauréats précédents furent Hermann Lenz (1998), Claudio Magris (2000), Claude Vigée (2002), Harald Hartung (2004) et Herta Müller (2006). La distinction doit attirer le regard sur une Europe de la diversité culturelle. ■

#### Prix de culture de la Berliner Zeitung pour Klaus Maria Brandauer

L'acteur et metteur en scène autrichien Klaus Maria Brandauer (64 ans) a obtenu cette année le Prix de culture de la Berliner Zeitung (B.Z.) dans la catégorie « Théâtre ». La distinction lui a été accordée pour son interprétation de Wallenstein dans la mise en scène de la pièce fort remarquée de Peter Stein au Berliner Ensemble. Brandauer a « planté un jalon de l'art dramatique », argumente la B.Z., il est « l'étalon pour tous les acteurs qui étudieront ce rôle à l'avenir ». Ce prix prestigieux fut remis à Brandauer le 17 janvier dans la maison Axel Springer à Berlin. ■

#### Hans Staudacher a 85 ans

Hans Staudacher, un des maîtres autrichiens de l'informel, a fêté le 14 janvier son 85<sup>e</sup> anniversaire. On peut voir son œuvre à partir du 1<sup>er</sup> février à la Galerie Gerersdorfer à Vienne sous le titre de « HERZlichst zum 85. Geburtstag » (Cordialement pour le 85<sup>e</sup> anniversaire)

avec un aperçu des travaux du peintre, qui a développé son propre langage pictural lyrique et abstrait sans se laisser impressionner par les styles, modes et discours artistiques changeants. Un choix représentatif des travaux graphiques et picturaux sur papier et toile de Staudacher est présenté à partir du 25 janvier à la Galerie Hilger. Le Musée d'art moderne Carinthie lui a consacré jusqu'au 20 janvier une vaste rétrospective. Hans Staudacher est né le 14 janvier 1923 à St. Urban au bord de lac d'Ossiach (Carinthie) et a grandi à Villach. Alors que son œuvre avait encore au début des références nettement figuratives, cet autodidacte commença dès 1951 à peindre des tableaux tachistes en résine synthétique. Staudacher vit depuis les années 1950 à Vienne, il fut toutefois marqué de façon décisive par des séjours prolongés à Paris. C'est ainsi qu'il a analysé en profondeur l'œuvre de George Mathieu et le lettrisme, une combinaison d'image et d'écriture. 1956 fut l'année de sa percée : Josef Hoffmann le nomma représentant de l'Autriche à la Biennale de Venise. Il montra dorénavant ses œuvres notamment à la Sécession de Vienne et dans des expositions internationales. En 1965, il obtint un des prix principaux de la Biennale de Tokyo et la distinction Josef Hoffmann de la Sécession de Vienne, en 1976 le titre de professeur, en 1989 le Prix de culture du Land de Carinthie. En 2004, il reçut notamment la Croix d'honneur autrichienne des sciences et des arts. ■

### Grande rétrospective d'Alfred Hrdlicka en Allemagne

« L'art ne vit pas du gracieux, il est en son fond politique », a déclaré le sculpteur autrichien contemporain autrichien le plus éminent, Alfred Hrdlicka, lors de l'inauguration de la grande rétrospective « Alfred Hrdlicka. Sculpteur - Peintre - Dessinateur » à la Kunsthalle Würth à Schwäbisch Hall (Allemagne) le 18 janvier. On y voit à l'occasion de son 80<sup>e</sup> anniversaire (27 février) env. 300 travaux en pierre et en bronze, sur toile et sur papier de toutes ses périodes. L'exposition, qui est complétée par de nombreux prêts d'Autriche, est ouverte jusqu'au 29 juin et sera reprise à partir du 8 août sous forme adaptée par le Künstlerhaus de Vienne. Hrdlicka a toujours traité de thèmes tels que la guerre, la violence et le fascisme. La figure humaine dans sa

forme réaliste, mais toujours conçue de façon expressive, se situe en général au cœur de son œuvre. Les séries d'œuvres et cycles réalisés dans le cours de cinq décennies sont regroupés dans l'exposition en trois cercles thématiques sous des noms évocateurs tels que « Eros et Thanatos », « Violence et Martyre », « Thèmes mythologiques et bibliques » ou « Douleur et Psyché ». On voit en outre un croquis pour le « Mémorial contre la guerre et le fascisme » sur l'Albertinaplatz à Vienne. ■

### Jeune Kokoschka au Belvédère

Le Belvédère inférieur à Vienne présente l'œuvre de jeunesse d'Oskar Kokoschka, le principal représentant de l'expressionnisme autrichien, pour la première fois sous forme d'une exposition individuelle sous le titre de « Kokoschka. Garçon rêveur – Enfant terrible ». On voit les travaux du 24 janvier au 12 mai. Marqué par le style linéaire de la « Sécession viennoise », Kokoschka acquit déjà tôt une réputation internationale avec ses contributions graphiques et aussi littéraires pour la revue d'avant-garde « Sturm ». Il fit en même temps sensation avec ses portraits, dans lesquels il se concentrait non pas sur la reproduction d'apparences, mais sur l'état d'âme subjectif des personnes portraiturées. Les quelque 120 objets exposés couvrent toutes les formes d'expression artistique de Kokoschka et illustrent sa voie du « Garçon rêveur » de l'Art nouveau à l'« Enfant terrible » expressif de l'histoire de l'art européen. On voit aussi une reconstitution de sa poupée d'Alma et la fresque de Kokoschka de la maison d'Alma Mahler sur le Semmering longtemps crue disparue. ■

### Le Forum culturel de New York réfléchit sur la peine de mort

Avec des œuvres de 20 artistes autrichiens et internationaux, le Forum culturel autrichien de New York réfléchit sur un des thèmes qui divisent le plus les USA et l'Europe : L'exposition « Under Pain Of Death » (22/1 au 10/5) se consacre à la peine de mort – notamment avec des œuvres d'Andy Warhol, Raimund Abraham ou Andres Serrano. ■

Expositions sur Hans Staudacher : « HERZlichst zum 85. Geburtstag ». Galerie Gerersdorfer, 1090 Vienne, Währinger Strasse 12 ; 1<sup>er</sup> février au 1<sup>er</sup> mars  
[www.gerersdorfer.at](http://www.gerersdorfer.at)

« Hans Staudacher – Une rétrospective ». Galerie Ernst Hilger, 1010 Vienne, Dorotheergasse 12 ; 25 janvier au 21 février  
[www.hilger.at](http://www.hilger.at)

Exposition « Oskar Kokoschka. Garçon rêveur – Enfant terrible » Belvédère inférieur, Orangerie ; 24 janvier au 12 mai  
[www.belvedere.at](http://www.belvedere.at)

Exposition « Alfred Hrdlicka. Sculpteur-Peintre-Dessinateur ». Kunsthalle Würth, Schwäbisch Hall ; 19 janvier au 29 juin  
<http://kunst.wuerth.com>

« Under Pain Of Death ». Forum culturel New York  
[www.acfny.org](http://www.acfny.org)

Trophée « Autriche dans le coup » EURO 08 ne sert pas qu'au football

La Coupe d'Europe de football (EURO 08) est une chance sans pareille non pas seulement pour notre football, mais aussi pour présenter l'Autriche comme pays sportif. C'est ainsi que le trophée « Autriche dans le coup » met en vedette cette année toute la palette du sport de la balle et du ballon. « Ceci permet de gagner davantage de personnes au sport », argumentent le chancelier fédéral Alfred Gusenbauer et le secrétaire d'Etat au Sport Reinhold Lopatka, « car la meilleure promotion pour le sport est le sport ! » C'est ainsi que 15 fédérations – du football américain au water-polo – signalent autour de l'EURO 08 que l'Autriche est « dans le coup ». La Coupe d'Europe doit aussi montrer l'hospitalité du pays, car l'Autriche s'est portée candidate pour organiser d'autres grandes manifestations d'autres disciplines sportives. C'est ainsi que les Mondiaux de handball 2010, les Mondiaux de balle au poing 2011 et les Mondiaux de natation en 2012 doivent avoir lieu en Autriche. ■

Pas de preuves de dopage sanguin

Les reproches concernant l'existence d'un « labo de dopage sanguin » ont mis l'Autriche en émoi ces dernières semaines. On n'a pas pu confirmer à ce jour que des sportifs déterminés se seraient rendus coupables de dopage sanguin. Le secrétaire d'Etat au Sport Reinhold Lopatka est prêt à appliquer tous les moyens disponibles dans la lutte contre le dopage, mais réfute toute condamnation prématurée de sportifs : « Tout appui pour une élucidation totale, mais pas de contributions à des rumeurs », dit M. Lopatka, qui a demandé le Ministère de l'Intérieur et l'ÖADC (Comité autrichien antidopage) de procéder à des investigations et qui est en contact avec le Comité international olympique CIO et l'AMA. Le ministre au Sport Alfred Gusenbauer annonça qu'un groupe de travail interministériel examinerait des mesures législatives pour mieux pouvoir combattre le dopage systématique : « Il faut toutefois qu'il soit bien clair que le dopage organisé se fonde sur des structures mafieuses et que la lutte doit se baser non pas sur la loi antidopage, mais sur le droit pénal dans le domaine de la loi sur les médicaments. » Actuellement des personnes qui assistent un sportif p. ex. dans le dopage sanguin

ne peuvent être condamnées qu'aux termes de l'article 22 de la loi antidopage. Le montant maximal de la sanction administrative est de 21.800 euros, mais seulement dans des cas très graves, lorsque p. ex. la vie d'un athlète a été mise en danger, à part cela 3.630 euros sont la peine maximale. ■

Coupe d'Europe de hockey - Bronze

Grand succès pour l'Autriche à la Coupe d'Europe de hockey en salle à Iekaterinbourg. Les Autrichiens remportèrent la médaille de bronze contre l'Espagne avec 3:0. L'équipe rouge-blanc-rouge a battu l'Italie à 10:4, puis a remporté une victoire du Canter sur la Suisse avec 7:1. Notre équipe nationale ne fut battue que par le nouveau champion d'Europe Allemagne (3:5) et la Russie (4:5 après prolongation). La participation à la finale était à portée de la main. Ce fut la deuxième médaille de bronze à une Coupe du monde pour l'Association autrichienne de hockey ÖHV après 1988. la sélection rouge-blanc-rouge est la seule équipe autrichienne à avoir encore la chance de se qualifier pour les Jeux olympiques de Pékin. ■

Succès à la Coupe d'Europe de luge sur piste artificielle

La Coupe d'Europe de luge sur piste artificielle à Cesana/Italie s'est soldée par un succès pour nos athlètes autrichiens. Veronika Halder a décroché la médaille de bronze en luge monoplace, les champions olympiques Andreas et Wolfgang Linger la médaille d'argent en luge biplace messieurs. L'équipe de luge couronna encore ses performances par une médaille d'argent dans l'épreuve d'équipe, n'ayant raté la première place qu'à huit millièmes de seconde près. Ce bon résultat a récompensé l'excellent travail de l'Association autrichienne de luge des dernières années avec la jeunesse. Cette jeune équipe comporte encore de nombreuses chances de médailles pour l'Autriche. ■

#### MENTION D'IMPRESSION

Propriétaire du média (éditeur) et producteur : Chancellerie fédérale, Service de presse fédéral. A-1014 Vienne, Ballhausplatz 1. Rédaction : Franz Putz, tél. ++43/1/53115-2579, fax ++43/1/53115-4274, e-mail: [franz.putz@bka.gv.at](mailto:franz.putz@bka.gv.at) ; expédition : direction VII/2, Irene Bucher, tél. ++43/1/53115-2958, fax ++43/1/53115-2880, e-mail : [irene.bucher@bka.gv.at](mailto:irene.bucher@bka.gv.at) ; <http://www.bundeskanzleramt.at> ; la reproduction partielle du texte est autorisée. Publié par le Service de presse fédéral-Vienne.